

## Europass Životopis



### Osobni podaci

Prezime / Ime

**Dragutinović Milena**

E-mail

milena.dragutinovic@unimediterran.net

Državljanstvo

Crnogorsko

### Radno iskustvo

Datumi

Od 2007. do danas

Zanimanje ili radno mjesto

Honorarno pismeno i usmeno prevođenje sa italijanskog i na italijanski jezik.

Datumi

Od 2009. do danas

Zanimanje ili radno mjesto

Lektor za italijanski jezik

Ime i adresa poslodavca

Univerzitet „Mediterran“, Fakultet za strane jezike, Josipa Broza, bb, Podgorica

Datumi

Od aprila 2019. do aprila 2020.

Zanimanje ili radno mjesto

Prevodilac za italijanski jezik

Ime i adresa poslodavca

Televizija „Vijesti“, Trg Republike bb, Podgorica

Datumi

Od februara 2018. do juna 2019.

Zanimanje ili radno mjesto

Spoljašnji saradnik (prevođenje, kurs jezika za zaposlene)

Ime i adresa poslodavca

Omnitech MNE, Bulevar Džordža Vašingtona 98, Podgorica

Datumi

Od februara 2017. do danas

Zanimanje ili radno mjesto

Profesor italijanskog jezika

Ime i adresa poslodavca

Oxford Centar, Rimski trg 64, Podgorica

### Obrazovanje i osposobljavanje

2018

Andragoški trening, Centar za stručno osposobljavanje Crne Gore

Datumi

Od 2016.

Stečene profesionalne vještine  
Ime i vrsta organizacije pružatelja  
obrazovanja i osposobljavanja

Doktorand na smjeru – Nauka o jeziku.  
Filološki fakultet, Univerzitet u Beogradu

Datumi  
Stečena kvalifikacija

2006.  
Učesnica Ljetnje škole italijanskog jezika i kulture u Bariju u organizaciji Centra za istraživanje i saradnju sa univerzitetima istočne i jugoistočne Evrope (CIRCEOS).  
Università degli Studi di Bari – Univerzitet u Bariju

Ime i vrsta organizacije pružatelja  
obrazovanja i osposobljavanja

Datumi  
Naziv dodijeljene kvalifikacije  
Ime i vrsta organizacije pružatelja  
obrazovanja i osposobljavanja

2003-2008.  
Profesor italijanskog jezika i knjevnosti, prosječna ocjena tokom studija: 9.53 / 10.  
Filozofski fakultet - Nikšić, Univerzitet Crne Gore

## Osobne vještine i kompetencije

Materinski jezik

**Crnogorski jezik**

Drugi jezici

**Italijanski, engleski i španski jezik**

Samoprocjena

*Europska razina (\*)*

**Italijanski jezik**

**Engleski jezik**

**Španski jezik**

Razumijevanje				Govor				Pisanje	
Slušanje		Čitanje		Govorna interakcija		Govorna produkcija			
C2	Odlično	C2	Odlično	C2	Odlično	C2	Odlično	C2	Odlično
C1	Odlično	C1	Odlično	C1	Odlično	C1	Odlično	C1	Odlično
B1	Dobro	B1	Dobro	B1	Dobro	B1	Dobro	B1	Dobro

(\*) [Zajednički europski referentni okvir za jezike](#)

Računalne vještine i kompetencije

MS Office (Word, Internet, Excel, Powerpoint)

Projekti i prezentacije

2021 – Prezentovanje knjige English For Visual Arts na konferenciji Language for Specific Purposes: Trends and Perspectives, Budva, Montenegro  
2020 – Učešće u obukama kroz projekat ReFLAME (Reforming Foreign Languages in Academia in Montenegro)  
2016 - Ekov život, Tribina u čast Umberto Eku, Univerzitet „Mediteran“  
2014-2017 - Učešće u regionalnom Tempus projektu BAEKTEL (Blending Academic and Entrepreneurial Knowledge in Technology Enhanced Learning)

Konferencije

2021 - Language for Specific Purposes: Trends and Perspectives, Budva, Montenegro  
2019-2020 – Učešće na niz onlajn seminara organizovanih od strane Ornimi Editions, Edilingua edizioni and British Council Montenegro.  
2015 IFKAD – International Forum on Knowledge Asset Dynamics, 10th edition on the theme of: Culture, Innovation and Entrepreneurship: connecting the knowledge dots

2014. Učešće na XXI INFOFEST-u sa autorskim radom: „Spajanje akademskog i preduzetničkog znanja kroz mrežu otvorenih obrazovnih kurseva“, Ljucović J., Šćepanović S., Dragutinović M.

Publikacije

2014. Knežević Ž., Bukilić M., Dragutinović M. „Učenje jezika uz pomoć POODLL-a“, BADEN Bilten br. 6, Čačak.

Objavljeni prevodi

2009. „Herojstvo kraljice Jelene Savojske“, Dnevni list „Pobjeda“  
2009. „Mikelandelo za drvo“, Dnevni list „Pobjeda“

Ostala interesovanja

2014. Organizovanje Večeri studenata Fakulteta za strane jezike Univerziteta „Mediteran“, KIC Budo Tomović, Podgorica